

The Question That Changes Everything | Small Talk in English, Episode 3

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

8 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

What have you been up to?

Qu'as-tu fait de beau dernièrement ?

DEF

A friendly question about someone's recent activities.

The present perfect connects recent experience to now; up to can have other meanings in other contexts.

FR

Question amicale sur les activités récentes de quelqu'un.

Le present perfect relie le passé récent au présent ; up to a d'autres sens selon le contexte.

What have you been up to since we last met?

What have you been up to since we last met? → Qu'as-tu fait depuis notre dernière rencontre ?

Hi, Sam, what have you been up to?

Hi, Sam, what have you been up to? → Salut Sam, qu'as-tu fait de beau dernièrement ?

2

You mentioned...

Tu avais mentionné...

DEF

A way to return to something the other person said before.

Shows attention and invites a follow-up; use a clause or noun after mentioned.

FR

Façon de revenir sur ce que l'autre personne a dit auparavant.

Montre de l'attention et invite à poursuivre ; mentioned est suivi d'une proposition ou d'un nom.

You mentioned you were moving house.

You mentioned you were moving house. → Tu avais mentionné que tu déménageais.

You mentioned an exam; how did it go?

You mentioned an exam; how did it go? → Tu avais mentionné un examen ; comment cela s'est-il passé ?

3

take turns

faire à tour de rôle

DEF

To alternate doing something with another person.

In conversation, both people get space to speak; take turns doing is a common pattern.

FR

Alterner une activité avec une autre personne.

Dans une conversation, chacun a sa place ; take turns est souvent suivi d'un verbe en -ing.

We took turns asking questions.

We took turns asking questions. → Nous avons posé des questions à tour de rôle.

Please take turns speaking.

Please take turns speaking. → Parlez à tour de rôle, s'il vous plaît.



4

on paper*sur le papier*

DEF

According to the recorded facts or plan, which may differ from lived reality.

Figurative here; it does not require actual paper.

FR

Selon les faits ou le projet, qui peuvent différer de la réalité vécue.

Sens figuré ici ; aucun vrai papier n'est nécessaire.

On paper, Juan had plenty of contacts.

On paper, Juan had plenty of contacts. → Sur le papier, Juan avait beaucoup de contacts.

The plan looks excellent on paper.

The plan looks excellent on paper. → Le projet semble excellent sur le papier.

5

acquaintance*connaissance*

DEF

Someone you know but do not know closely.

Less intimate than friend; it does not imply dislike.

FR

Personne que l'on connaît sans relation proche.

Moins intime que friend ; n'implique aucune antipathie.

She is an acquaintance from work.

She is an acquaintance from work. → C'est une connaissance du travail.

An acquaintance can become a close friend.

An acquaintance can become a close friend. → Une connaissance peut devenir un ami proche.

6

dread*redouter*

DEF

To feel strong worry about something that is going to happen.

Looks forward to an unwanted event; dread doing is a useful pattern.

FR

Éprouver une forte inquiétude face à quelque chose qui va arriver.

Anticipe un événement indésirable ; dread doing est une construction utile.

I was dreading the interview.

I was dreading the interview. → Je redoutais l'entretien.

He dreaded telling them the news.

He dreaded telling them the news. → Il redoutait de leur annoncer la nouvelle.



7

go first*faire le premier pas*

DEF

To be the first person to act or speak.

In the episode it means initiating honest sharing, not winning a race.

FR

Être la première personne à agir ou à parler.

*Dans l'épisode, il s'agit de se confier en premier, pas de gagner une course.**Somebody has to go first.**Somebody has to go first. → Quelqu'un doit faire le premier pas.**I was nervous, but I offered to go first.**I was nervous, but I offered to go first. → J'étais nerveux, mais j'ai proposé de commencer.*

8

might as well*autant*

DEF

Used to suggest a reasonable choice when there is no strong reason against it.

Gentle encouragement here, not a statement of strong obligation.

FR

Suggère un choix raisonnable lorsqu'aucune raison forte ne s'y oppose.

*Encouragement doux ici, sans obligation forte.**Somebody has to go first; it might as well be you.**Somebody has to go first; it might as well be you. → Quelqu'un doit faire le premier pas ; autant que ce soit toi.**We are already here, so we might as well ask.**We are already here, so we might as well ask. → Nous sommes déjà ici, alors autant demander.*